



**MARCHIVUM**

MANNHEIMS ARCHIV  
HAUS DER STADTGESCHICHTE  
UND ERINNERUNG



## **MARCHIVUM Druckschriften digital**

**General-Anzeiger der Stadt Mannheim und Umgebung.  
1886-1916  
110 (1900)**

35 (22.1.1900) Mittagblatt

[urn:nbn:de:bsz:mh40-81375](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:mh40-81375)



Hall finden. Die Regierung werde sich dieser patriotischen Förderung gegenüber von denselben Motiven leiten lassen...

Der Burenkrieg.

Ein Blick auf das vermuthliche Schlachtfeld vor Ladysmith. Angesichts der bevorstehenden Schlacht vor Ladysmith sei die Beschreibung des Geländes in dieser Gegend wiedergegeben...

Der Marsch auf Ladysmith.

Pretoria, 19. Jan. Die englischen Truppen waren heute früh nach dabei, den Tugela zu überschreiten und Stellung zu nehmen. Die Schlacht wird binnen Kurzem erwartet.

Abends wurden etwa 100 Verwundete hierher gebracht. Die Zahl der Todten sieht noch nicht fest. Das Reutersche Bureau meldet aus Spearmans Lager vom 20. d., 7 Uhr Abends: Die Schanzen des Feindes wurden den ganzen Tag mit Granaten beschossen.

London, 21. Jan. Das Kriegsamt erhielt folgende Depesche General Bullers aus Spearmans camp von heute: Um General Warren zu unterstützen, sind die Burentruppen in ihren Verschanzungen vor Potgieters Drift festzuhalten...

Südlicher Kriegshandlung. London, 21. Jan. General Frencie telegraphirt: Ich machte am 17. d. mit Kavallerie und Geschützen eine Demonstration auf Hebron zu.

Westlicher Kriegshandlung. London, 21. Jan. Das Reutersche Bureau meldet unterm 20. d. aus Modder river, fortwährend laufen Berichte über Verluste ein, die die Buren durch das Granatfeuer der Engländer erlitten.

Kriegscontenance. Washington, 21. Jan. Die englische Regierung gab zu der Frage, inwiefern Nahrungsmittel als Kriegscontenance gelten, folgende Erklärung ab: Unsere Ansicht geht dahin, daß Nahrungsmittel, die nach einem feindlichen Lande verschifft sind, nur dann als Kriegscontenance angesehen werden können...

Aus Stadt und Land.

Aus der Stadtrathskommision vom 19. Januar 1900.

Zur Veranstaltung eines Wohlthätigkeitsconcerts zu Gunsten von Mannheimer Waisenkindern wird dem leitenden Comité für Samstag, den 20. d. M. Abends, der Theaterconcertsaal unentgeltlich zur Verfügung gestellt.

Der Verkauf eines Industriehafenplatzes wird genehmigt. Die Ausführung der elektrischen und mechanischen Anlagen für den Friedrichsplatz wird der Firma Brown Boverie und Cie. hier zum Gesamtanpreise von 28000 Mk. 50 Pf. übertragen.

Der Verkauf eines Industriehafenplatzes wird genehmigt. Die Ausführung der elektrischen und mechanischen Anlagen für den Friedrichsplatz wird der Firma Brown Boverie und Cie. hier zum Gesamtanpreise von 28000 Mk. 50 Pf. übertragen.

Die Bedingunge (Bauvorschriften) für den Verkauf der Bauplätze am Friedrichsplatz (Colonnaden) werden genehmigt. Der Verkauf der Häuser II 8, 16a (an der Ecke der Dalberg- und Weststraße) von Frau Franz Berger Wittwe wurde vorbehaltlich der Zustimmung des Bürgerausschusses zum Preise von 100 000 M. genehmigt.

mit Kettlöcher Platten wird der Firma Carl Bando um deren Angebot von 700 M 32 Pf. übertragen. Ferner werden Übertragungen für das Doppelschulhaus in der Schweigingersdorfschule...

Die Reform des kaufmännischen Unterrichtswesens in der Stadt Mannheim.

Die in der bekannten Denkschrift des Oberbürgermeisters Beschriebenen Vorschläge finden in der auswärigen Tages- und Wochenpresse fortgesetzte eingehende Besprechung. Die hierbei zu Tage tretende durchweg sympathische Stellungnahme derselben Kreise zeigt, daß unsere Stadterwaltung mit der Verantwortlichkeit des Beschlusses...

Das Leipziger Tageblatt bringt aus der Feder des um das deutsche Handelsschulwesen hochverdienten Vizepräsidenten der Leipziger öffentlichen Handelshochschule, Dr. K. H. K. folgende Ausführungen: Nichts zeigt besser die Kraft der modernen Bewegung für das kaufmännische Bildungswesen, als die vorliegende Schrift...

Zahresbericht des Wöchnerinnen-Vereins über das Jahr 1899. Der verehrten und jedenfalls von Jahr zu Jahr weiter wachsenden Zahl der im Wöchnerinnen-Verein Hilfe suchenden Frauen gegenüber...

Zur Bekämpfung der Anstalt für die Verbreitung der S. Querstraße A zwischen Riedel- und Waldhofstraße von 12 m auf 15 m, wird unter der Bedingung stattgegeben, daß sich die Angreifer bereit erklären, das zur Verbreiterung erforderliche Gelände unentgeltlich abzutreten.

Vertical text on the left margin, possibly a page number or reference.

Vertical text on the right margin, possibly a page number or reference.



Wetter am Dienstag, den 22. Jan. Der in die Schottland aufgetretene Aufwind ist unter Vertheilung auf 745 mm nach den Beobachtungen gewandelt, bedeckt aber noch Nord-

Aus dem Großherzogthum.

Heidelberg, 21. Jan. Für die am Dienstag hier beginnenden Stadtverordnetenwahlen haben die Nationalliberalen ein Compromiß mit dem Centrum und den Antisemiten abgeschlossen.

B.N. Heidelberg, 21. Jan. In vergangener Nacht hat sich der Student der Naturwissenschaften Alfred Reche aus Breslau mittels Chloroform vergiftet.

B.N. Offenburg, 21. Jan. Gutes Vernehmen nach beabsichtigt Erzbischof Rörber, in nächster Zeit einen Besuch ad limina Apostolorum in Rom zu machen.

Wfal, Hesse und Umgebung.

Frankfurt, 19. Jan. Guten Abend, Herr Schulte! Sehr erfreut, Sie zu sehen! sagte am Mittwoch Abend bei Anknüpfung des D-Juges von Ad in Beamter der hiesigen Bahnhofsstation zu einem eben angekommenen, feingliedrigen Herrn.

Theater, Kunst und Wissenschaft.

Größ. Badisches Hof- und National-Theater in Mannheim.

Bezüglich der gestrigen Waffere-Aufführung, die bei außerordentlichem Interesse stattfand, ist man in der angenehmen Lage, zu berichten, daß alle Theilnehmer an ihrer herrlichen, aber schwierigen Aufgaben mit jener unerschrockenen Hingebung betheiligten, die ein Wagner'sches Werk unbedingt in erster Linie erfordert.

Der Theaterspielplan wird nach der demnächst erfolgenden Premiere von Siegfried Wagner's Wärendhäuser u. a. an Neu-Einstudierungen bringen: Den Benvenuto Cellini von Hector Berlioz und den Marillo von Ferdinand Langen.

Herr. Walig die fest besitzt. Das annuhibig innige Genre, wie es z. B. in dem Schumann'schen Lied vertreten war, gewinnt ihr vornehmlich am besten. Herr. Helene Ferkland aus Berlin, die Violinistin des gestrigen Concerts, ist eine Schülerin Joachim's, und zwar eine sehr talentvolle.

Das Wohlthätigkeits-Concert, das am Samstag Abend in dem Konzerthaus des Hoftheaters stattfand, hatte einen stärkeren Besuch verdient; einmal mit Rücksicht auf den idealen Zweck und dann vor allem in Anbetracht der Eigenart der musikalischen Dichtung.

Abendunterhaltung des Liederkreis. Unter den zahlreichen und genussreichen musikalischen und geselligen Veranstaltungen, die der Liederkreis seinen Mitgliedern alljährlich bietet, erfreut sich die Januars-Abendunterhaltung, bei der Mitglieder des Hoftheaters sich dem Verein zur Verfügung stellen und durch ihre Mitwirkung der Wohlthätigkeit deutscher Bühnenangehöriger nennenswerthe Summen aufbringen lassen.

In Detmold findet heute Abend 7 1/2 Uhr ein Concert statt, in dem außer dem Pianisten Otto Vogl aus Berlin, Frau Kommerzienrath Seyler mitwirkt. Der Vertreter der Nationalökonomie und Direktor des volkswirtschaftlichen Seminars an unserer Hochschule Professor Dr. Max Weber hat um seine Pensionierung nachgesucht.

Neueste Nachrichten und Telegramme.

(Privat-Telegramme des „General-Anzeigers“.)

Wien, 22. Jan. Die deutschen Obmänner, die heute versammelt waren, entließen zu Ende zum Ministerpräsidenten, um über mehrere aktuelle Fragen Aufklärung zu verlangen. Die Beratung der Obmänner wird morgen fortgesetzt.

Ausland der Robienarbeiter in Böhmen.

Prag, 21. Jan. Der westböhmisches Bergbau-Aktionäre-Verein sagte seinen Arbeitern eine fünfprozentige Lohn-erhöhung zu unter der Bedingung, daß sie sich nicht an Unfälle betheiligen.

Prag, 22. Jan. Heute Nachmittag gingen zum Schutze der arbeitenden Bergleute 3 Bataillone Infanterie in das G. u. B.

Handsgeliebte ab. Morgen gehen 4 weitere Bataillone in das Teplitzer und in das Dux-Brigade Kohlenrevier ab.

Teplitz, 22. Jan. Der Gewerkeverband hat beschlossen, die Forderungen der Arbeiter nicht anzunehmen, sondern die Arbeiter als entlassen zu betrachten, wenn sie nicht binnen 3 Tagen die Arbeit wieder aufnehmen.

Prag, (21) 22. Jan. In einer heute zu Chlumetz und Nischau abgehaltenen Versammlung beschloßen 2000 Bergarbeiter morgen die Arbeit einzustellen.

Der Burenkrieg.

Fortsetzung der Beschlagnahmen?

Das Reutersche Bureau meldet aus Lourenzo Marques von der weiteren Beschlagnahme eines deutschen Schiffes. Das deutsche Segelschiff „Marie“, aus Australien mit Nach für die Transvaalregierung unterwegs, wurde vom britischen Kriegsschiff „Pelorus“ unweit der Inoaikinsel an der Mündung der Delagoabaiucht festgenommen und ist mit Zwangsbefehl an Bord nach Durban geschickt worden.

Telegramme.

London, 22. Jan. Eine Depesche Buller's an Spearman's camp vom 21. d. sagt: General Warren war den ganzen Tag im Gefecht, besonders auf dem linken Flügel, welchen er zwei Meilen vorwärts geworfen hat; der Terrain ist sehr schwierig.

London, 22. Jan. Die „Times“ meldet aus Lourenzo Marques vom 20. d.: Ich erfahre aus bestmöglicher Quelle das vollständige Mißlingen der Angriffe an Ladysmith, sowie die Unfähigkeit des Burenheeres, anderwärts Fortschritte zu machen.

London, 22. Jan. Die „Times“ meldet aus Spearman's camp vom 21. d. die Stellungen der Buren befinden sich 4 Meilen von Richardsdrift. Die Verbindungswerte des Feindes bestehen hauptsächlich aus mit Steinen hergestellten Verschanzungen, die sich rechts und links des Gebirgsvorsprunges nach vorn ausdehnen.

Lourenzo Marques, 22. Jan. Reuters-Nachricht. Der Hilfssekretär des Innern der Verein. Staaten Webster Davids traf hier ein, besuchte den portugiesischen Generalgouverneur und wurde sehr freundlich empfangen.

Gabones, 22. Jan. Dortz Blumer erkundigte die Stellung des Feindes an den Kolobidfällen. Die Eisenbahn Waba vom Gabones wurde wieder hergestellt.

Moschuby, (12) 22. Jan. Reuters-Nachricht. Ein Burenpatrouille versuchte die Gabonesstation zu Brand zu setzen, was durch einen Panzerzug verhindert wurde. Der Feind entkam.

Schiffsahrts-Nachrichten.

Mannheimer Hafen-Verkehr vom 19. Januar.

Table with columns: Schiff, Abgang, Anlauf, Hafenbezirk I, Hafenbezirk II, Wasserstands-Nachrichten vom Monat Januar. Includes ship names like 'Wagel', 'Hannemann', 'Klein', 'König', 'König', 'König' and dates 17, 18, 19, 20, 21, 22.

Table with columns: Wasserdampf-Schiffe, Datum, Bemerkungen. Lists ship names and dates from 17 to 22.

Grißkasten der Redaktion. Diverse Klatschblätter im „Weinberg“. Je mehr Handelt, je mehr Schnaps. Es können in einer frühlichen Gesellschaft überhaupt nie genug Schnaps bezogen werden.

Siegfr. Rosenhain, Juwelier, C. I. 5, Bröltstrasse empfiehlt die so beliebten mannigfaltigen Schlangeneingänge mit Lauten und Farbsteinen in reizender Auswahl.

Kathreiner's Malzkaffee. Besteht in hohem Grade das Aroma des Bohnenkaffees. Er ist daher ein wirklich geschmackvoller Zusatz, und jedenfalls der beste Ersatz für Bohnenkaffee. 40886

MARCHIVUM









### Colosseumtheater in Mannheim.

(Reckartstraße). Direktor: Fritz Reischmann.  
Montag, 22. Januar, Abends 8 1/2 Uhr  
**Don Casar von Brun.**  
Romantisches Schauspiel in 5 Akten von Friedrich Schiller.  
Die vollständig neue Kostümen- und Ausstattung liefert die Firma S. Baruch u. Comp. in Berlin.

### Gr. Bad. Hof- u. Nationaltheater in Mannheim.

Montag, den 22. Januar 1900.  
45. Vorstellung im Abonnement A.  
Zum ersten Male:  
**Der Probekandidat.**  
Schauspiel in vier Aufzügen von Max Dreyer.  
In Szene gesetzt vom Intendanten.

Fritz Reischmann, Dr. phil., Probekandidat am Realgymnasium  
Walter Reischmann, früherer Rittergutsbesitzer  
Eduard Reischmann, Inhaber eines Fabrikgeschäftes  
Marie von Weisler, Volkskuchenspekterin, Verwandte des Hauses  
Karl Reischmann, Dr. theol. von  
Karl Reischmann, Hofmaurermeister u. Baueisenhändler  
Karl Reischmann, Dr. phil., früherer Kandidat am Realgymnasium  
Dr. Oberdorfer, Direktor des Realgymnasiums  
Professor Dr. Hofer  
Professor Dr. Volkmann  
Oberlehrer Stiermer  
Oberlehrer Dr. Balsuhn  
Paul Reischmann, wissenschaftlicher Hilfslehrer  
Direktor, Schulinspektor  
Hans Dreyer, Cantor  
Damen und Herren. Behrer am Realgymnasium. Oberprimaner.  
Spielt in einem norddeutschen Kleinstadt.

Saisonöffnung: 7 Uhr. Anf. präc. 7 Uhr. Ende nach 10 Uhr.  
Nach dem zweiten Akt findet eine größere Pause statt.  
Keine Eintrittspreise.

Dienstag, den 24. Januar 1900.  
Bei aufgehobenem Abonnement (Vorrecht B.)  
**Großes Concert des Kaim-Orchesters aus München.**  
Dirigent: Felix Weingartner.  
Anfang halb 8 Uhr.

**Uebernahme Incasso**  
für Vereine und Geschäfte.  
Incassogeschäft T 2, 16, 2. Stock.

### Akademische Vorträge.

**II. Cyklus.**  
Mittwoch, 24. Jan. 1900, Abends 8 1/2 Uhr  
im Stadtparksaal:  
**Dritter Vortrag**

des Herrn Professor Dr. R. van der Borcht-Aachen, über:  
**„Die Zölle als Mittel der Handelspolitik“.**

Eintrittskarten à M. 1.— zu den noch stattfindenden 4 Vorträgen sind auf dem Bureau des Kaufmännischen Vereins und in der Kunsthandlung des Herrn Th. Sohler zu haben.

Die Saalthüren werden punkt 8 1/2 Uhr geschlossen.  
Kaufmännischer Verein. Börsenvorstand  
Handelskammer für den Kreis Mannheim.

### Ia. Speert-Eichenblochware!

seit mehreren Jahren geschnitten und daher durchaus trocken, von 25 bis 55 mm meist 50 mm — geeignet für Treppentritte — hat einige Waggons billig abzugeben.  
Gefl. Anfragen sind unter Chiff. A. Z. Nr. 41612 an die Exped. d. Bl. zu richten.

**Pariser Neuwascherei**  
T 2, 16 für T 2, 16  
Reinwäsche und vollständiges Herrenwäsche.  
Jedes Quantum aller Sorten

### Prima Holzkohlen

Neuert in unerschöpflicher Quantität prompt u. billig das  
Größte Mannheimer Holzkohlen-Depot, K 1, 9  
**Georg Bachmann,**  
Ebenso

### Bügelkohlen (Marke Badenia)

in Packeten à 2 Pfund, 5 Pfund und 8 Pfund  
bei Annullieren durch Plakate kenntlich Gefasststellen. 41078  
Vogel in Kohlen, Coaks, Brickettes, Anthrazit, Holz etc.

**Mannheimer Eisengusserei und Maschinenbau-Act.-Ges.**  
Mannheim.

**Rippenrohre.**  
Trocken-Anlagen.  
Fabrik-Heizungen.

### Im Versammlungssaal der apostol. Gemeinde, T 6, 8, Rückgebäude, part.,

Dienstag, den 23. Januar, Abends 8 1/2 Uhr,  
**Oeffentlicher Vortrag**  
von Robert Eden über:  
Die Weissagungen Christi von der Zerstörung Jerusalems, von den Zeichen seiner Wiederkunft und vom Ende der Welt.  
(Eine Auslegung des 24. Kapitels des Matth.-Evangel.)  
Der Eintritt ist frei. — Zuhörern ist freundlich eingeladen.

**Verband**  
selbstständiger Kaufleute und  
Gewerbetreibenden.  
Zur Besprechung über die Stellungnahme zu der im Reichstag verhandelten Frage über den zwangsweisen Ladenschluß und die Beschäftigungszeit der Angestellten, laden wir alle Ladeninhaber, auch die Nicht-Mitglieder, unseres Verbandes ein, auf  
Montag, den 22. Januar ev.,  
Abends 9 Uhr in den  
Badner Hof (Speisesaal 2. St.)  
Der Vorstand.

**Militärverein Mannheim.**  
Samstag, 27. Januar 1900, Abends 8 Uhr,  
im neuen Saal des Apollotheaters, G 6, 3.  
Feier des Geburtstages Sr. Majestät des Deutschen Kaisers Wilhelm II.

mit theatralischen Aufführungen und darauf folgendem  
**Fest-Ball.**  
Wir laden hierzu unsere verehrlichen Mitglieder nicht deren erwachsenen Familienangehörigen über 14 Jahren freundlich ein. Entwürfe sind nicht gestattet.  
Ordnung und Ehrenzeichen, Verbände und Vereinsabzeichen sind anzulegen.  
Hier vom Tag.  
Der Vorstand.

### Gesangverein „Concordia.“

Samstag, den 3. Februar 1900,  
Abends 8 Uhr  
**Masken-Ball**  
im Saal des Colosseums (Reckartstr.)  
wenn wir unsere verehrlichen Mitglieder freundlich einladen.  
Der Vorstand.

N.B. Vorschläge für Einzylinder können jeweils im Vereinslokal „Sängerheim“ (Reckartstr. 15) abgegeben werden.

### Vereinigung deutscher und österreichischer Fahrenfreunde.

**I. grosse internationale Fahren-Ausstellung**  
vom 14. bis 20. März in dem großen Saal des Badner Hofes (Apollotheater) Mannheim.  
Programme sind zu haben. Anmeldungen von Fahren etc. nimmt entgegen, sowie alles Nähere erteilt  
**Hermann Dorn, Mannheim,**  
S 4, S 9.

### Union Electricitäts-Gesellschaft Berlin.

General-Vertreter:  
**Bischoff & Hensel, Mannheim,**  
Telegramm-Adresse: Union Mannheim. Telephon 1721

### Kraft- und Licht-Anlagen

mit Gleichstrom, Wechselstrom, Drehstrom.  
Specialität:  
Electrische Krähnen, Hebezeuge, Verlade-Anlagen aller Art.  
Electrische Locomotiven, Gesteinsbohrmaschinen, Ventilatoren, Elektricitätszähler.

### K. Zeyher & Co., Möbelfabrik, F 7, 16 1/2.

Uebernahme von Zimmern, Bureaus und Bade-einrichtungen in jeder Größe nach eigenen oder gegebenen Entwürfen; auch Unternehmung einzelner Möbelstücke. 55072

### Aufgepaßt! Großer Fleischschlag.

Morgen Dienstag früh wird im Hof meines Hauses eine schwere, fette Kuh zu 40 Pfennig per Pfund aufgegeben.  
Anfang präc. 6 Uhr. Schlag 11 Uhr.  
**Bernhard Hirsch, Weingerei, J. 1, 16.**

### Aufgepaßt! Morgen Dienstag

früh wird auf dem Gockelmarkt, zwischen N 6 und O 6, eine prima junge Kuh das Pfund zu 40 Pfg. aufgegeben. 42000

### 1876 Herren gesetzten Alters, wie jungen Leuten und Damen empfiehlt sich in sachgemäßer Buchführung jeglicher Art etc., den Herren Chefs älterer Firmen bestens bekannt, zum Vortritt in

# Tages-Privatstunden

eventuell Abends.  
Carl Wunder, prakt. Handelslehrer, F 3, 13, 2 Treppen

## D 2, 1, Ernst Dinkelspiel, D 2, 1.

Mein diesjähriger

# Inventur-Ausverkauf

beginnt Montag, den 15. Januar und endet Mittwoch, den 31. Januar. Während dieser Zeit werden sämtliche Lagerbestände zu außergewöhnlich billigen Preisen verkauft. Der Verkauf findet nur gegen Baar statt u. ist Umtausch nach Schluß desselben nicht mehr gestattet.

## Ernst Dinkelspiel, D 2, 1. Wäsche- u. Ausstattungs-Geschäft, D 2, 1.

### Ecole française prix modérés P 4, 16.

**Die Korbflechterei von B. König, Mannheim-Waldhofstrasse.**  
Liefert unter billigster Berechnung Körbe aller Art in Weiden u. Rohr zum Verkauf und Fadrigebrauch. Ferner Körbe für Wasch- und Bleichzwecke in jeder Größe. Stets vorräthig auf Lager sind: Geflochtene Körbe mit eingesehten Bleichzwecken von 2-50 Kg und mehr Inhalt, rund und eckig in jeder Ausführung. 41310

### Frisch eingetroffen 42033

### Kieler Sprotten

per Pfund 60 Pfg., per 1/2 Pfund nur 15 Pfg.  
**Johann Schreiber**  
T 1, 6, L 12, 10, H 8, 9, G 4, 10, K 5, 1, R 9, 15, T 6, 7, Schlegel-Str. 24 u. 25, Mittelstr. 58, Markt-Platz 8, Reckartstr. Waldhof u. Frankenthal.

### Ferd. Baum & Co.

Teleph. 544. B 7, 15. Eleph. 544.  
Lager in Mannheim und Ludwigshafen liefern mit eigenem Fuhrwerk  
**Alle Sorten Brennmaterialien**  
zu billigsten Tagespreisen in nur prima Qualitäten franco aus's Haus oder in den Keller  
Specialität:  
Aechte englische u. deutsche Anthracit Nusscocks für alle Heizsysteme.  
Importure von ersten Marken engl. Anthracitkohlen.

# LOOSE

## Münster-Lotterie

zu Freiburg i. Br.  
à Mk. 3.—  
Auswärts Franko-Zusendung à Mk. 3.10.  
Zu beziehen durch die Expedition des „General-Anzeiger“.

### Geschäfts-Empfehlung.

Ermittelt die ergebenste Anfrage, daß wir hier  
K 3 Nr. 20, Hof rechts, eine neue  
**Bau- u. Ornamenten-Spenglerei**  
eröffnet haben. 40917  
Wir empfehlen uns im Renanfertigen von Eisengittern, Balkenstützen, Thüren, Geländern, Schieber u. Metallarbeiten, sowie jeder Bauarbeit.  
Durch unsere langjährige praktische Thätigkeit im Aufhängen, sowie Reparaturen der Sachen, sind wir im Stande, die Arbeiten gut u. billig auszuführen. Ferner Installationenarbeiten; Reparaturen jeder Art werden angenommen.  
Mannheim, 10. Januar 1900.  
Dochachtungswoll

**H. Rudolph u. W. Westphal.**

Marginal notes on the right edge of the page.